

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de San Pedro de Arlanza (Hortigüela, Burgos)

**MUNICIPIO:** Hortigüela

**PROVINCIA:** Burgos

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 5283

**N. INV:** Monasterio de San Pedro de Arlanza (Hortigüela, Burgos)

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:** Sillar

**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 32 x 36 x 15

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 8 x 35

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1

**H. MAX. LETRA:** 5

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** M

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

[---] VI k(a)l(en)d(a)s octubr(i)s e[ra ---]

Texto dado por Castresana López (2015, 132).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

(...) seis días antes de las calendas de octubre (26 de septiembre) en la era de (...)

Traducción dada por Castresana López (2015, 132).

**COMENTARIO:**

Aunque se desconozca el verbo notficativo se considera como epitaphium sepulcrale por situarse en la cubierta de un sepulcro.

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Castresana López (2015, 132).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Sillar de caliza grisácea fragmentado por sus dos extremos que formaba parte de un sepulcro a dos aguas con chaflán central, sobre el cual se dispone la inscripción.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura visigótica mayúscula en scriptio continua. Cabe destacar la técnica del punteo en el trazado de las letras, que también se documenta en el epígrafe del obispo Álvaro (sito en el Museo Diocesano de Álava de Arte Sacro o en el sepulcro de Hormicedo (Burgos).

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Circa 1090, siglo XI.

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Monasterio de San Pedro de Arlanza (Hortigüela, Burgos), sacristía, sillar de caliza que formaba parte de un sepulcro a dos aguas procedente del camposanto situado al exterior del ábside del templo.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5283; Castresana López, Álvaro (2015) *Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis* (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 132. Moreda Blanco, Javier - Nuño González, Jaime (1987) "Excavaciones en el Monasterio de San Pedro de Arlanza, Hortigüela (Burgos)", en *II Congreso de Arqueología Medieval Española*, vol. III "Comunicaciones", Madrid, p. 561.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



LÁMINA CL

**Captura**